## Il Clinic Nacional de Cartografía

**ISSOM 2007** 

Especificaciones Internacionales para Mapas de Orientación Sprint









### Julio 2002: el primer mapa con la versión preliminar de la ISSOM (Lausanne, Suiza)







## Marzo 2003: WOC2003 primer mapa con la versión final de la ISSOM (Rapperswil, Suiza)





- ISSOM "Final draft" 2003
- ISSOM "Final draft" 2004
- ISSOM 2005
- ISSOM 2007
  - 15 noviembre 2006 se publica
  - 01 enero 2007 entra en vigor





# Principales cambios de la ISSOM2007

#### **Principales cambios**

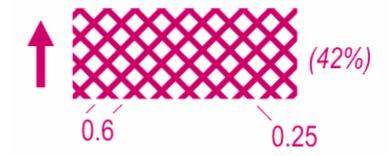






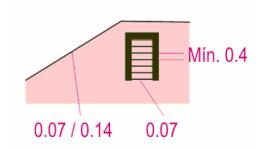
#### SUPRIMIDO

710: área peligrosa



#### ADICCIONES

- Dimensiones mínimas de los elementos
- Distancia mínima entre edificios y elementos infranqueables (0.40 mm)
- Grosor del borde de áreas pavimentadas en zonas no urbanas será de 0.14 mm



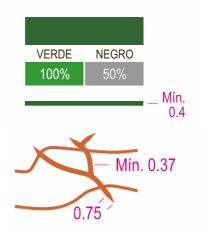


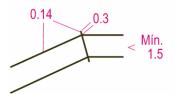
#### CAMBIOS DIMENSIONES

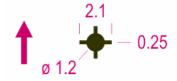
- La anchura mínima del 421: vegetación impasable pasa de 0.25 a 0.4 mm (al igual que el resto de impasables)
- 109: surco de erosión o trinchera pasa de máx. 0.37 a mín. 0.37 mm

#### CAMBIOS EN DIBUJADOS

- Dibujar "en planta":
  - 517: torres grandes de líneas eléctricas
  - 535: torres muy grandes



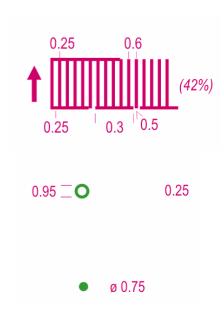






#### CAMBIOS DE NOMBRES

- 709: área temporalmente fuera de límites **por** área fuera de límites
- 113: montículo alargado por pequeño montículo alargado
- 418: árbol grande por árbol grande característico
- 419: árbol o arbusto por arbusto característico o pequeño árbol



#### CAMBIOS GRAMATICALES

 Equidistancia: cambio de "debería ser" por "será" de 2 ó 2.5 metros











- En un terreno mixto es difícil diferenciar ambos terrenos ya que se entremezclan
- La principal diferencia está en el aspecto y uso del terreno
- TRUCO: generalmente donde dibujaríamos una senda sería terreno no urbano.









#### Que influencia tiene URBANO-NO URBANO

- Dibujado de:
  - Caminos y pistas
  - Zonas pavimentadas
  - Vegetación (de forma indirecta)



#### REPRESENTACIÓN DE ÁREAS BOSCOSAS

- 3 TENDENCIAS:
  - A) Dibujar áreas boscosas con árboles individualizados (símbolo 418 y 419)
  - B) usar símbolo 402 (T. abierto c/árboles dispersos) y 404 para zonas urbanas. Dejar el 405 (bosque) sólo para zonas no urbanas
  - C) Usar indistintamente unos u otros según aspecto y uso del terreno (velocidad de carrera)



#### REPRESENTACIÓN DE ÁREAS BOSCOSAS

**OPCIÓN B** 

**OPCIÓN A** 



- Muchas veces elegir OPCIÓN A) o B) depende sobre todo de la viabilidad de dibujar cada árbol/arbusto por separado y no de otros criterios
- Recordar que: 1 mm en 1:5000 son 5 metros



 En general, tendencia opción B). A usar el símbolo <u>402</u> en todos los casos <u>urbanos</u> y dejar el <u>405 sólo para los no</u> <u>urbanos</u>



Erróneo
No se tiene en
cuenta la
definición de los
símbolos =
cantidad de
árboles



Otro ejemplo de uso incorrecto: según el suelo se escoge
 402 ó 405

OPCIÓN C

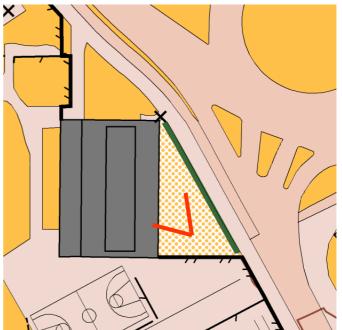


- Ambas fotografías tiene la misma densidad de árboles
  - 402: árboles dispersos (ERROR)
  - 405: zona de bosque
- Ambas fotos son de bosques, pero con diferentes suelos

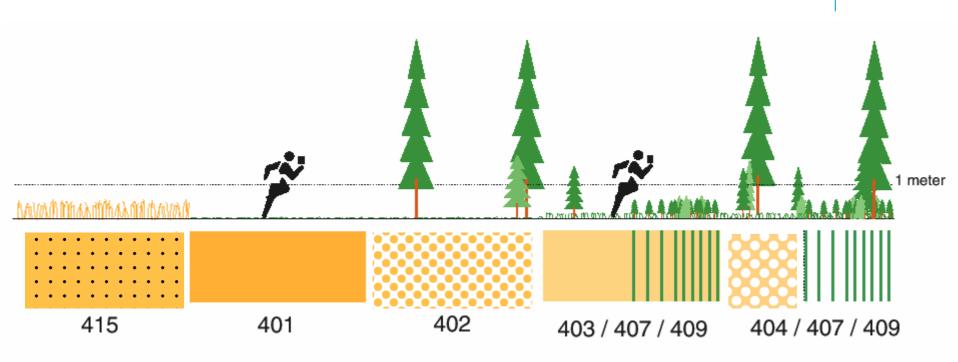


 En terrenos urbanos predominan los 402: Terreno abierto con Árboles/arbustos dispersos pero no son exclusivos









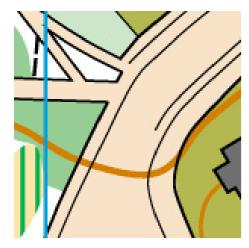


## ¿DONDE EMPIEZA EL URBANO Y TERMINA EL NO URBANO?



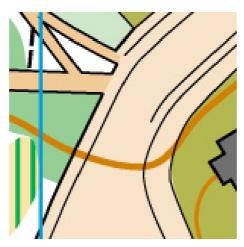


1 – todo urbano



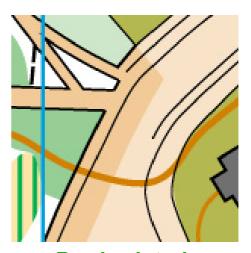
- Bordes interior y exterior de 0,14 mm
  - Relleno urbano marrón X%
- Relleno No Urbano X%

2 – no urbano/urbano



- Bordes interior
   0,14 mm y exterior
   de 0,07 mm
  - Relleno urbano marrón X%
- Relleno No Urbano (X+20)%

3 - ISSOM extremo



- Bordes interior 0,14 mm y exterior de 0,07 mm
  - Relleno urbano marrón X%
- Relleno No Urbano (X+20)%
- División zona en el medio







0.95 \_ 🔾

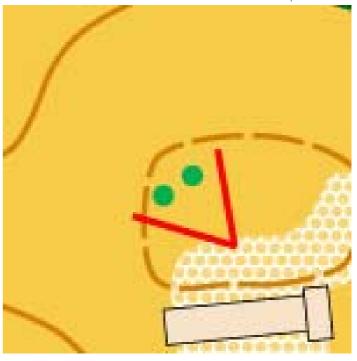
0.25

- 418: Árbol grande característico
  - Un árbol grande aislado









- 419: Arbusto característico o pequeño árbol
  - Un arbusto o un árbol aislado con un tronco menor de 0,5 m de diámetro





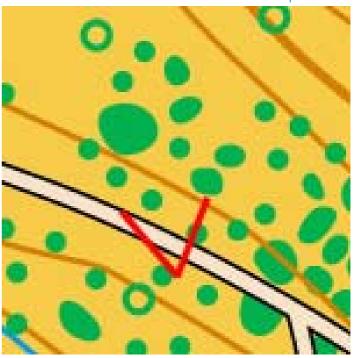


- No hay límite inferior para los árboles ni arbustos
- Los pequeños arbustos usan el mismo símbolo que los pequeños árboles 419









- Los arbustos grandes se deben dibujar individualizados con su forma en planta
- Recordar que: el área mínima representable es 0,5 mm²



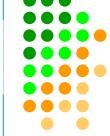
### ¿PROBLEMA?





- 418: Árbol grande característico. Cuando son muy grandes el ramaje puede llegar hasta el suelo
- En el terreno el círculo es 4.5 metros de diámetro pero esto no es suficiente para árboles con copas de hasta 30 metros de diámetro.







 419: Arbusto característico o pequeño árbol con ramaje hasta el suelo



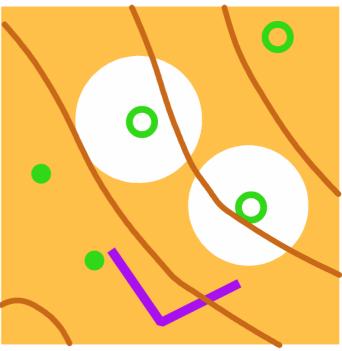
## ¿DEBEMOS REFLEJAR ESTA PARTICULARIDAD?



## ¿CÓMO LOS REPRESENTAMOS?







 OPCIÓN 1: combinado con el símbolo 405: bosque: carrera fácil

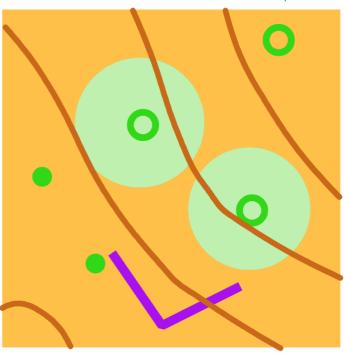




 OPCIÓN 1: combinado con el símbolo 405: bosque: carrera fácil







 OPCIÓN 2: combinado con el símbolo 406: bosque: carrera lenta

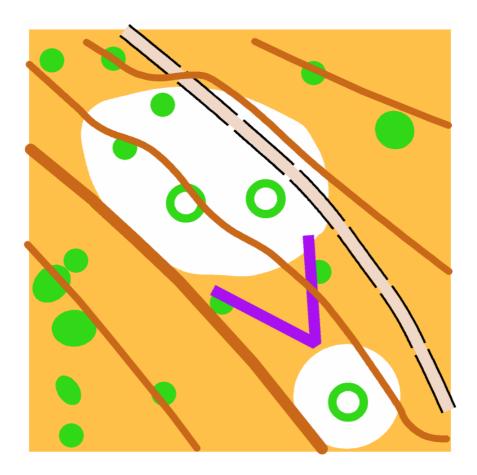




 OPCIÓN 2: combinado con el símbolo 406: bosque: carrera lenta







¿Qué nos imaginamos si vemos este trozo de mapa?







Árboles de porte arbustivo

¿OPCIONES?





 OPCIÓN 1: representarlos con el símbolo 418 (árbol grande) y 419 (árbol pequeño) con 405 (bosque: carrera fácil) de fondo





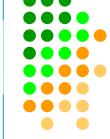
 OPCIÓN 2: representarlos con el símbolo 418 (árbol grande) y 419 (árbol pequeño) con 406 (bosque: carrera lenta) de fondo





 OPCIÓN 3: representarlos con los símbolos "verdes" 406, 408, 410 ó 421









 Ejemplo de uso del símbolo 421: vegetación impasable



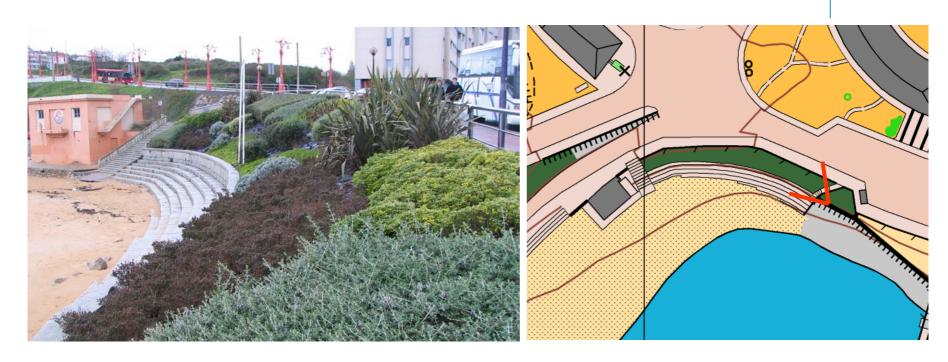






- No existe un símbolo exclusivo para los jardines. Su principal característica suele ser que está <u>prohibido</u> <u>pasar</u>
- 2 OPCIONES:

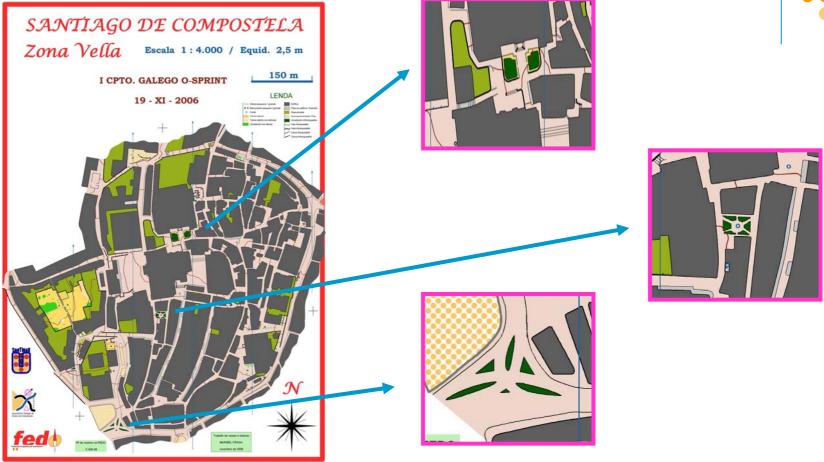




 OPCIÓN 1: usar el símbolo 421: vegetación impasable (prohibido cruzar) cuando la vegetación es alta (árboles y arbustos)







• Ejemplo uso 421: vegetación impasable (prohibido cruzar)







 OPCIÓN 2: el símbolo 528.1: área de acceso prohibido (prohibido cruzar) en cualquiera de los casos. Recomendado p. ej. para macizos de flores



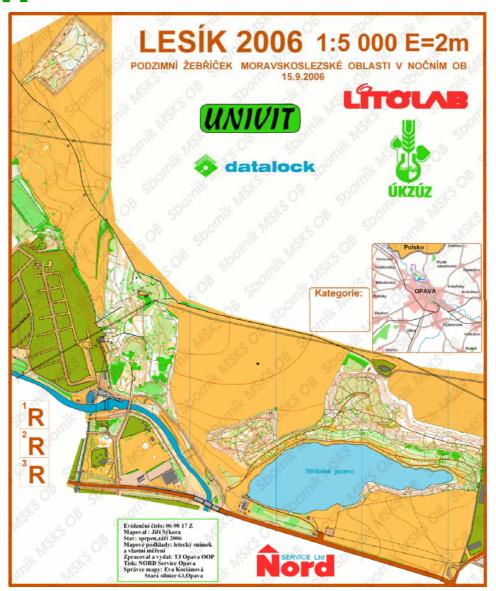




Mosaico de zonas 528.1 con áreas abiertas y bosque







#### **RECORDATORIO**

Zonas privadas sólo características muy prominentes dentro







 Si esta permitido atravesarlo se utilizará cualquier símbolo usado para representar vegetación baja



# Caminos



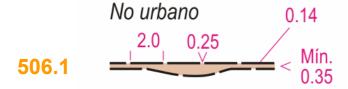


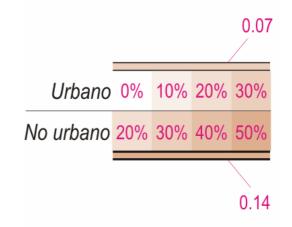


- Tipos de caminos
  - A) Sin asfaltar
  - B) Pavimentado









529

A) SIN ASFALTAR

**B) PAVIMENTADO** 



- Según la ISSOM 2007 la anchura de los bordes (0,07 y 0,14 mm) y el color del relleno será diferente en áreas URBANAS y NO URBANAS (x+20)%, hasta sobre el mismo mapa
- Esto significa que hay que usar dos símbolos diferentes para el mismo elemento en partes diferentes del mapa según URBANO – NO URBANO







- Símbolo 506.1: camino o pista sin asfaltar
  - Este símbolo es usado para cualquier camino sin una superficie lisa y pavimentada
  - Zonas no urbanas: relleno (marrón) (x+20)%. EL MISMO QUE EL USADO PARA EL SÍMBOLO 529
  - Borde no urbanas: 0,14 mm



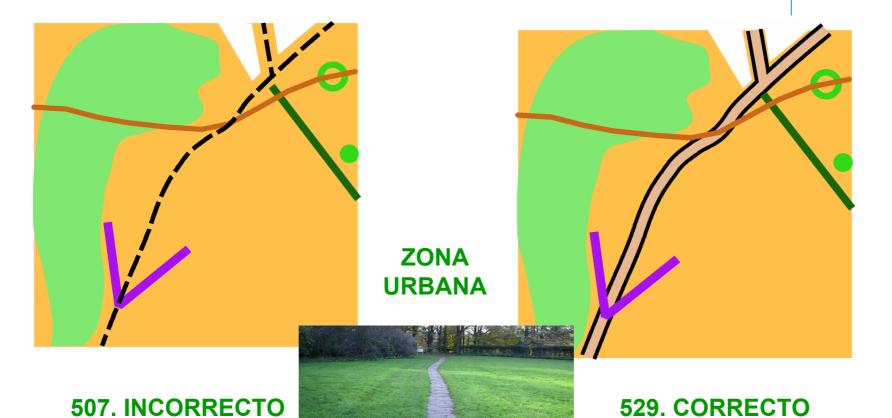




- La utilización del símbolo **506.1**, **507** (pequeño camino o pista sin asfaltar) ó **529** es independiente de la anchura, sólo depende de la superficie.
  - El símbolo 507 no se puede usar en áreas urbanas











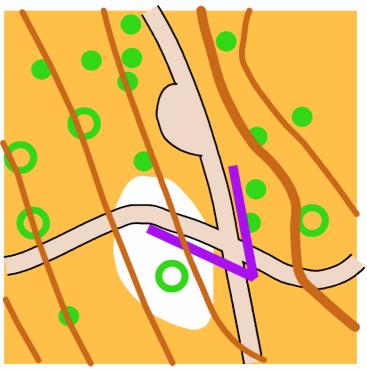




- Símbolo 507: pequeño camino o pista sin asfaltar (IZQ)
  - 506.1: camino o pista sin asfaltar (DERECHA)







- Símbolo 529: zona pavimentada (URBANO)
  - Este símbolo es usado para cualquier área pavimentada independientemente de ser asfalto, grava, baldosas u hormigón.



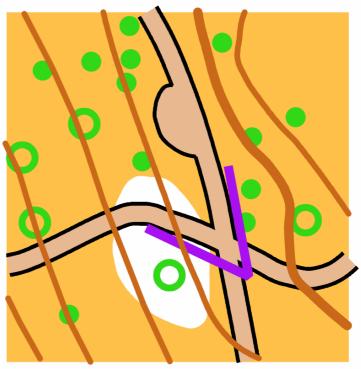




Símbolo 529: zona pavimentada (NO URBANO)



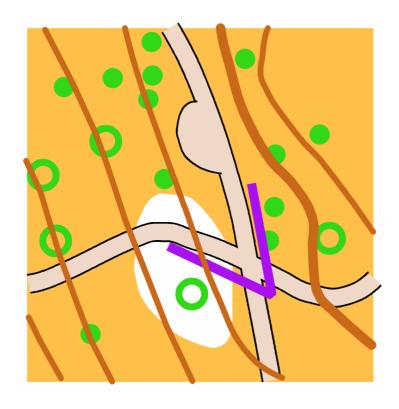


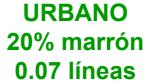


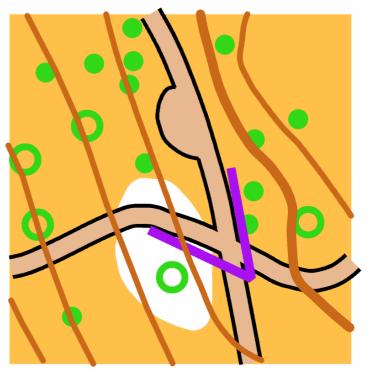
- Símbolo 529: zona pavimentada (NO URBANO)
  - Zonas no urbanas: relleno (marrón) (x+20)%
  - Borde no urbanas: 0,14 mm





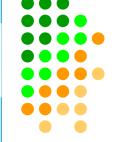




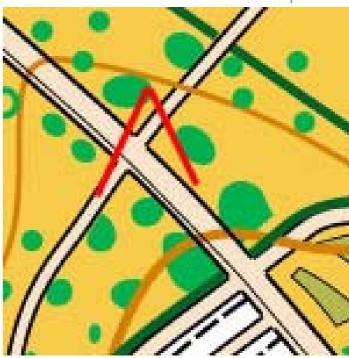


NO URBANO 40% marrón 0.14 líneas







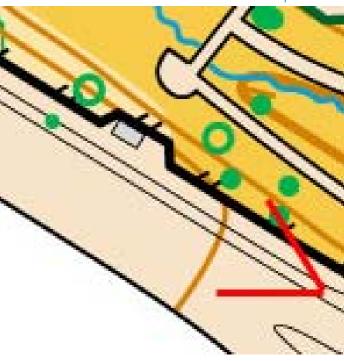


- Las diferencias dentro de un camino se pueden marcar con el símbolo 529.1: paso o borde de área pavimentada
  - Regla básica: una división menor de 40-50 cm de ancho p. ej. 0,1 mm sobre el mapa - es demasiado pequeño para marcar.
  - Un borde por sí mismo es 0,07 mm que son 30 cm en el terreno







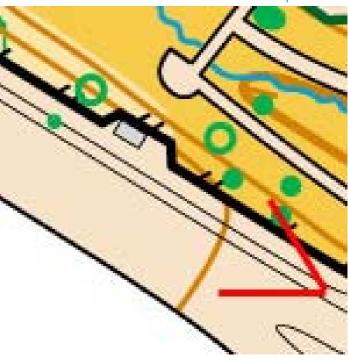


- La ISSOM2007 indica que se dibujarán los bordes "si facilitan la navegación"
- Varias opciones:
  - A) NO DIBUJARLOS
  - B) DIBUJARLOS TODOS
  - C) SÓLO DIBUJARLOS CUANDO TIENEN DIFERENTES USOS LAS ZONAS QUE DELIMITA







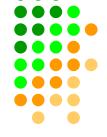


- C) Sólo dibujarlos cuando tienen diferentes usos las zonas que delimitan.
  - Jerarquización de la información



# ¿PROBLEMAS DE LA ISSOM CON LOS CAMINOS?





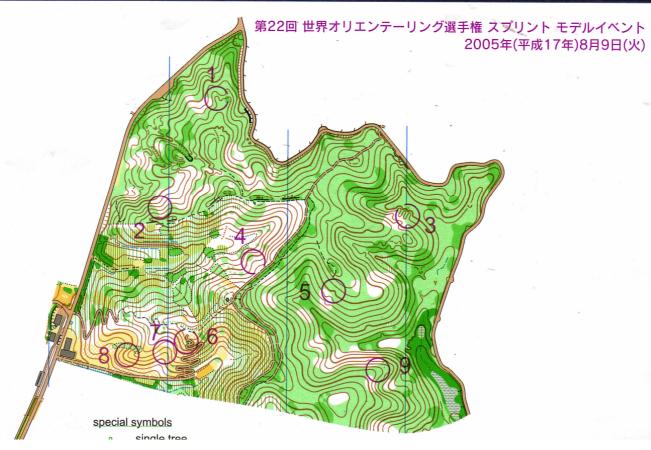
#### 22nd World Orienteering Championships 2005 Sprint model event







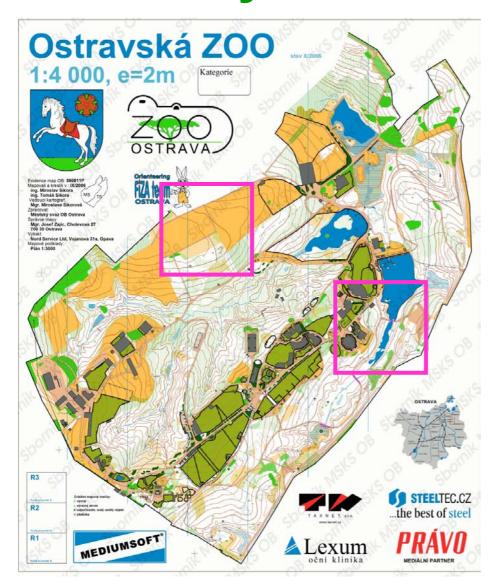
縮尺 1:5,000 等高線間隔 2.5m 発行年 2005





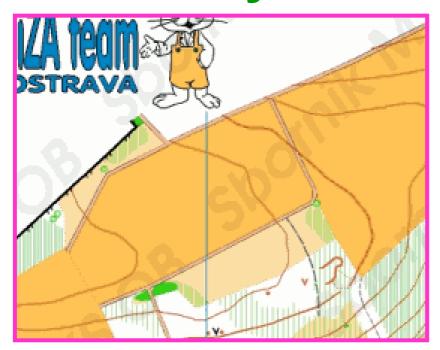
- Una de las mayores quejas que hay sobre la ISSOM es que no es adecuada para las zonas de forestales (NO URBANAS)
  - Difícil ver el mapa en carrera
  - ISSOM ha incrementado las curvas de nivel:
    - normal de 0.14 a 0.21
    - maestra de 0.25 a 0.35
    - pero los caminos y sendas siguen teniendo el mismo tamaño 0.18 y 0.14
  - Los caminos grandes (506.1: anchura mínima 0.35) son difíciles de ver en zonas "verdes", zonas "amarillas" y terrenos escarpados

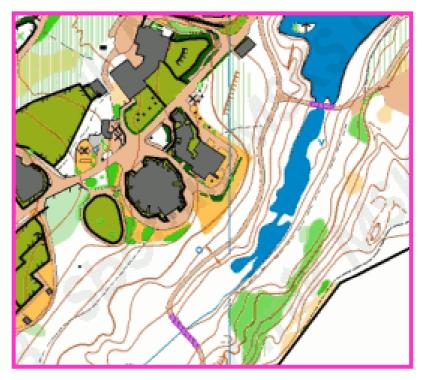




Caminos grandes difíciles de ver en el "amarillo" y con curvas de nivel

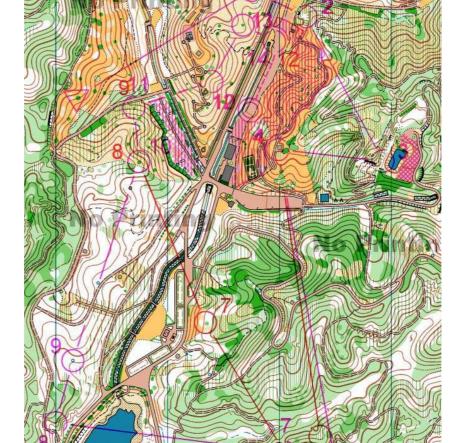












WOC Japón 2005





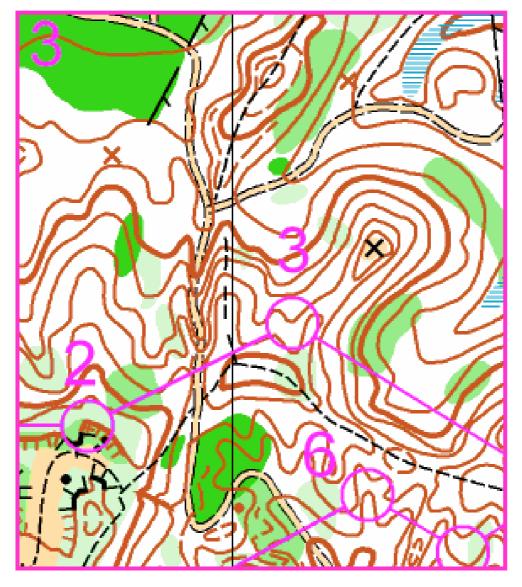
PEAK-2-PEAK SPRINT (March 26, 2005) GHO Map #58 Copyright 2005, Golden Horseshoe Orienteering Club

**ISSOM 2005** 

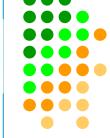


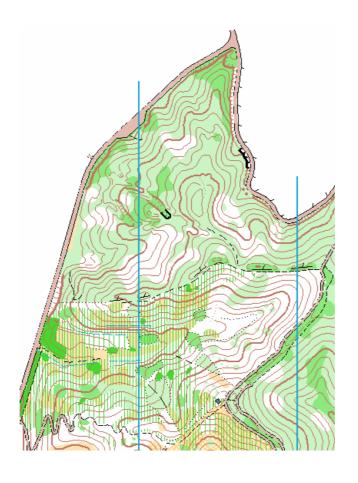








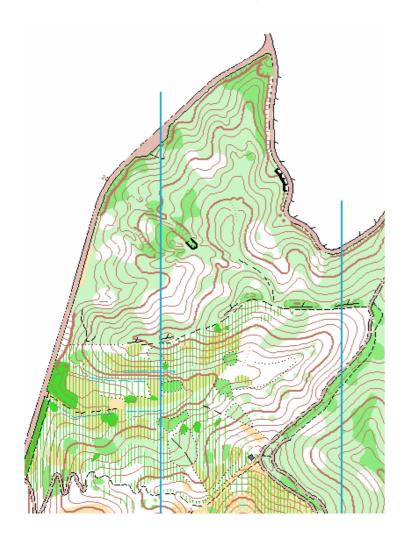


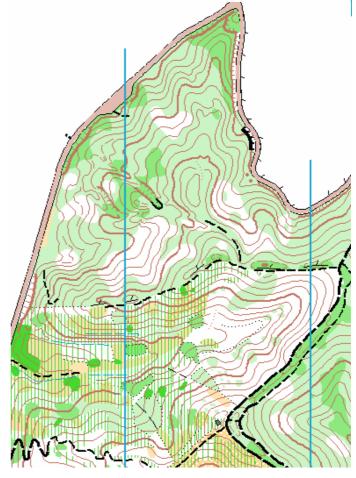


**ISSOM** 









**ISSOM** 

ISOM2000



# ¿SOLUCIONES?





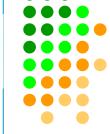
- Propuesta Federación Checa ISSOM2004:
  - Clasificación de las vías de comunicación según:
    - el tipo de tráfico que soportan (ninguno, ligero y pesado)
    - el tipo de superficie (pavimentada o no)
  - No tienen en cuenta urbano-no urbano





- Propuesta Federación Checa + posibilidades de la ISSOM2007:
  - Clasificación de las vías de comunicación según:
    - el tipo de tráfico que soportan (ninguno, ligero y pesado)
    - el tipo de superficie (pavimentada o no)
    - terreno (urbano-no urbano)









Caminos con graduación de rellenos













# Brown communications Brown traffic

Tracks & pathes
Unpaved, no traffic
Paved, no traffic
Paved, light traffic
Paved, heavy traffic
Obstacles

non-urban

100 m



# Brown communications Brown traffic

Tracks & pathes

Unpaved, no traffic (0%, 20%)

Paved, no traffic (0%, 20%)

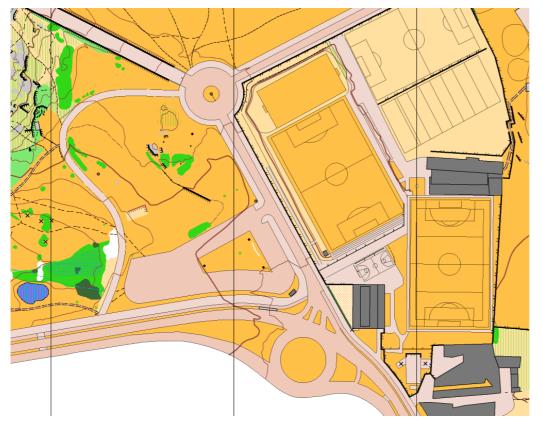
Paved, light traffic (10%, 30%)
Paved, heavy traffic (30%, 50%)

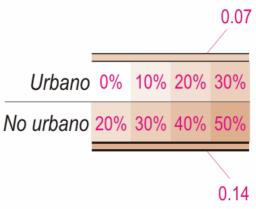
Obstacles

non-urban urban

100 m



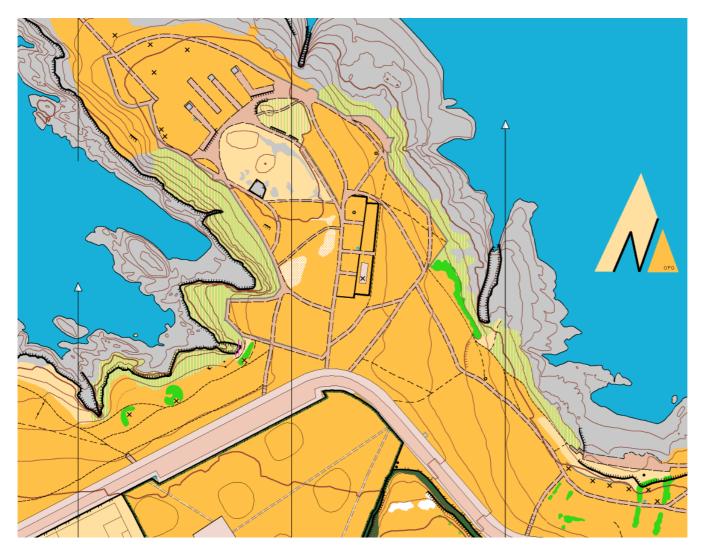




- MI PROPUESTA: posibilidades de la ISSOM2007:
  - Clasificación de las vías de comunicación según:
    - tráfico (presencia o ausencia)
    - el tipo de superficie (pavimentada o no)
    - terreno (urbano-no urbano)









Problema de estas
propuestas: la ISSOM2007
dice que no se deben
realizar pruebas donde
haya tráfico



# OTRA POSIBLE SOLUCIÓN...

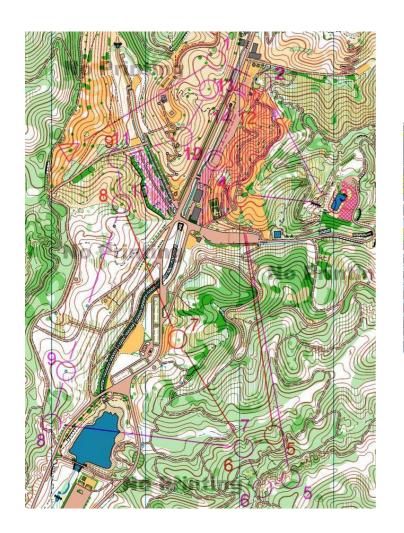
LA ISUOM



- ISUOM (Especificaciones Internacionales para Mapas Urbanos)
  - Propuesta española de la EETO
  - La ISSOM debe ser "especificaciones para terrenos urbanos", no para pruebas sprint
  - ACTUALMENTE HAY:
    - Pruebas SPRINT en zonas NO URBANAS
    - Pruebas MEDIAS-LARGAS en zonas URBANAS









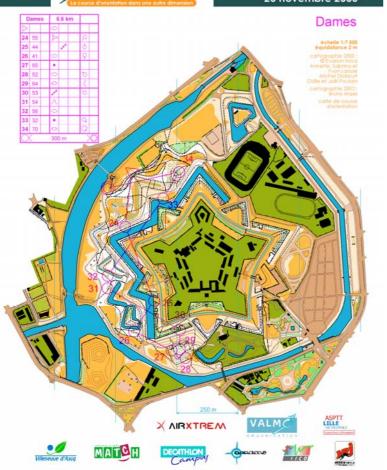


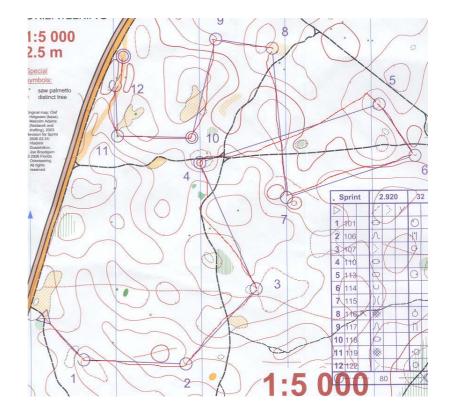
- ISUOM (Especificaciones Internacionales para Mapas Urbanos)
  - ZONA NO URBANAS: sprint en ISOM2000 a escala 1:5.000 y símbolos 150%
  - ZONAS URBANAS: media-larga en ISSOM2007 a escala 1:7.500 y símbolos 150%







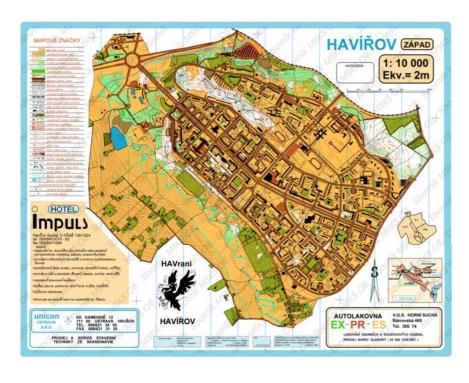


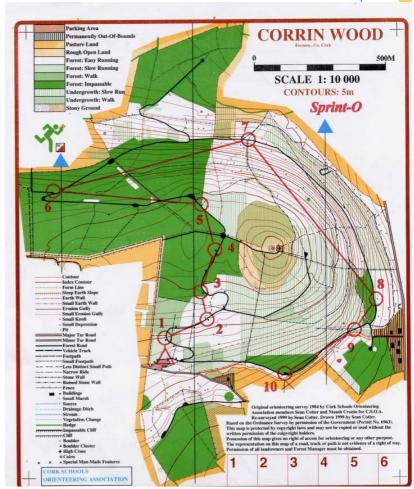


**MEDIA, URBANA, ESCALA 1:7.500** 

**SPRINT, NO URBANA, ESCALA 1:5.000** 







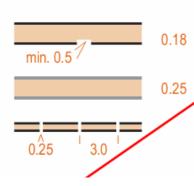


# LA ÚLTIMA SOLUCIÓN ISOM200

### **ISOM2000**



- La solución ya existía en la ISOM2000 en la recomendaciones para O-park
  - Carreteras con tráfico (501, 502, 503)
  - Carreteras sin tráfico (861)
    - "USABLES" (borde gris)



#### 861 Road without car traffic

Road where car traffic is not allowed, for example "walking streets" or similar. The space between the black lines must be filled with brown 30%. A road under construction may be shown with broken lines.

It is possible to use 50% black/0.25 mm for the edge to better distinguish it from black man-made objects adjacent to the road.

Colour: black 100% (50%) and brown 30% (60 lines/cm).



# SÍMBOLOS SOBREIMPRESOS

# Símbolos sobreimpresos fector Española de Orienta





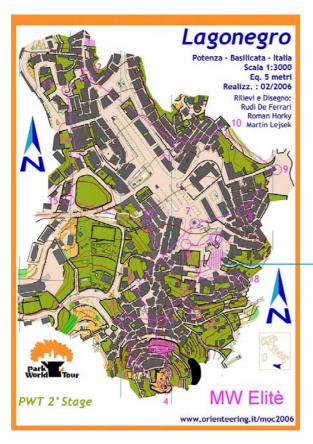


- Se suprime el símbolo 710: área peligrosa (prohibido pasar)
- Se cambia el símbolo 709: área temporalmente fuera de límites por *área fuera de límites* (prohibido cruzar)

# Símbolos sobreimpresos federación española de Orientación







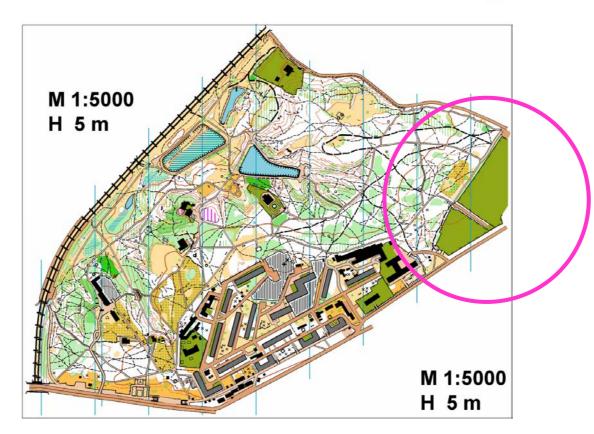


- El símbolo 709: se usará sólo para actualizaciones de última hora
- Mientras que:

# Símbolos sobreimpresos federación Española de Orientación







 Para "áreas permanentemente fuera de límites" se usará el símbolo 528.1: área de acceso prohibido (prohibido cruzar)





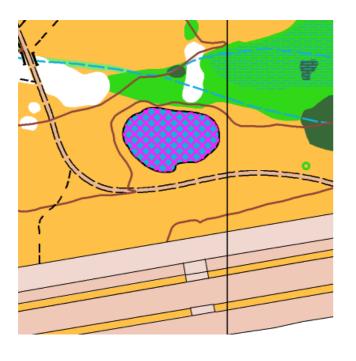


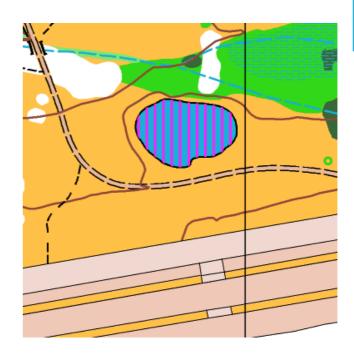
# ¿PROBLEMA?

# Símbolos sobreimpresos









ISSOM2005

ISSOM2007

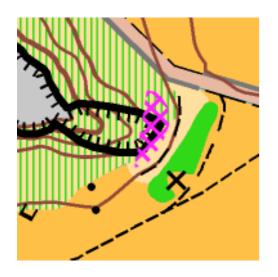
 No hay problema porque el símbolo 304.1: elemento acuático infranqueable (prohibido cruzar) deja clara la prohibición. Pero si....

# Símbolos sobreimpresos federales Símbolos sobreimpresos

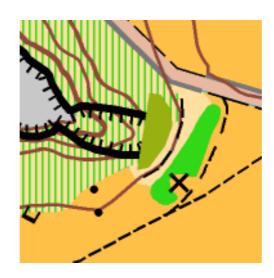




 Pero si son elementos que de por sí, no tienen ninguna prohibición y sólo se quiere advertir del peligro?



**ISSOM2005** opción A



**ISSOM2007** opción B



ISSOM2007 opción C



# EL CAMBIO DE ISSOM

# Comparación ISSOM2005 vs ISSOM2007







ISSOM2005

# Comparación ISSOM2005 vs ISSOM2007





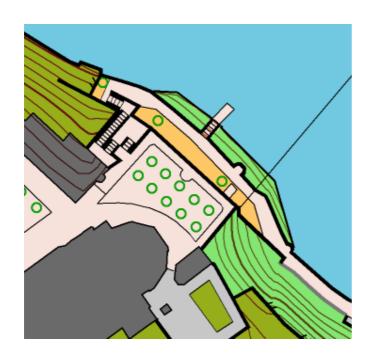
SCINIZUUS VS ISSCINIZUUI	
	ISSOM2007

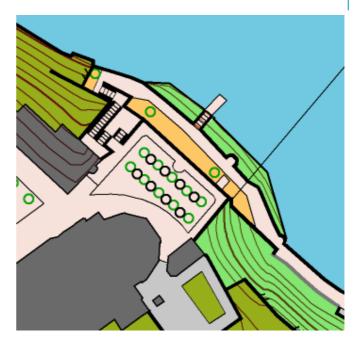


- Una <u>buena generalización</u> es esencial. ¡No dibujes un mapa de pequeños elementos, dibuja un mapa sólo con los prominentes! ¡Recuerda siempre la muy alta velocidad de los competidores!
- Tenemos que <u>ser flexibles</u>, pero la principal ventaja de las normas es la estabilidad.
- Los extremos, las áreas no "mapeables" deberían ser evitadas a nivel internacional (pueden estar bien para pruebas locales si los organizadores pueden garantizar la imparcialidad).









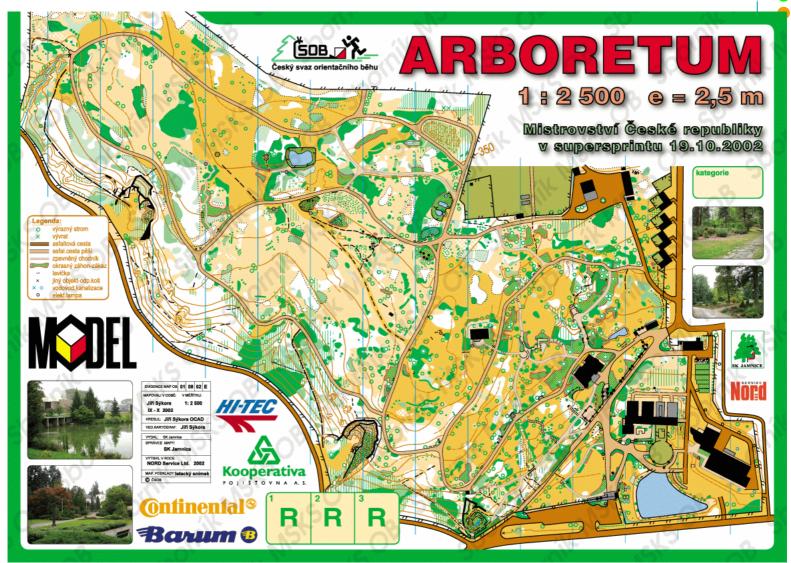
"Un mapa con pocos pero bien elegidos detalles, será mucho mejor que otro recargado con muchos detalles insignificantes". (Eduard Imhof)





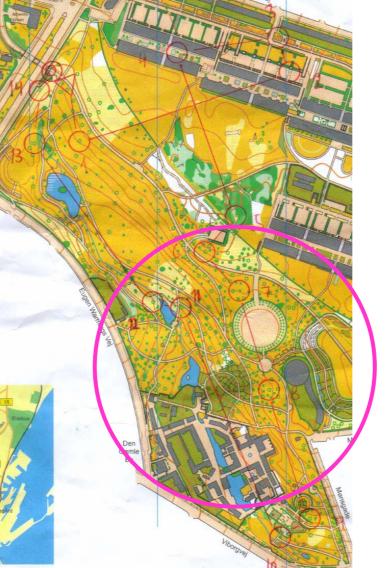












WOC 2006 **Training** Dinamarca



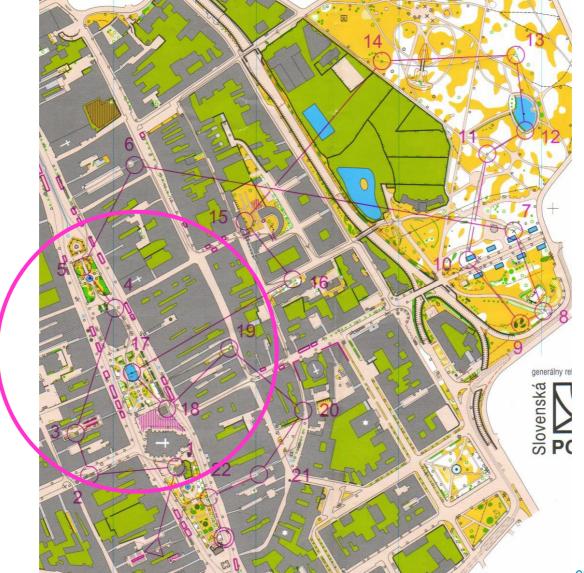


**MINDEPARKEN** Scale 1:4.000 Contour interval 2 metres Davel Hubmann

WOC 2006 Dinamarca





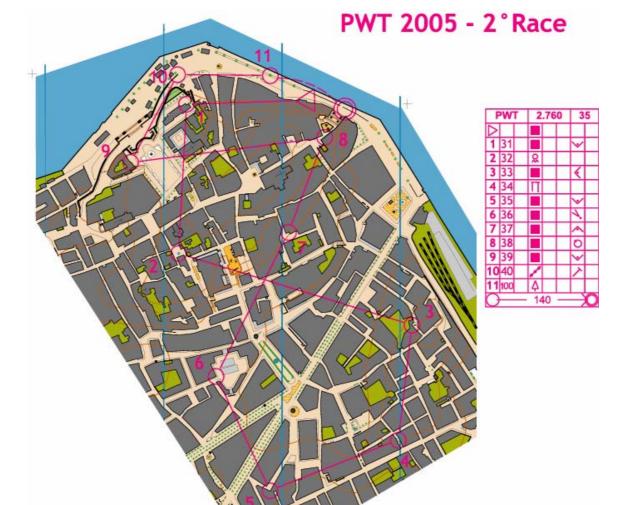






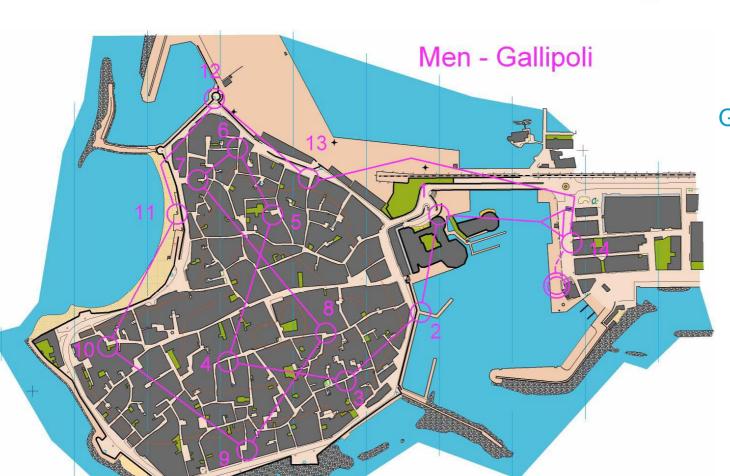






Brindisi, ITA

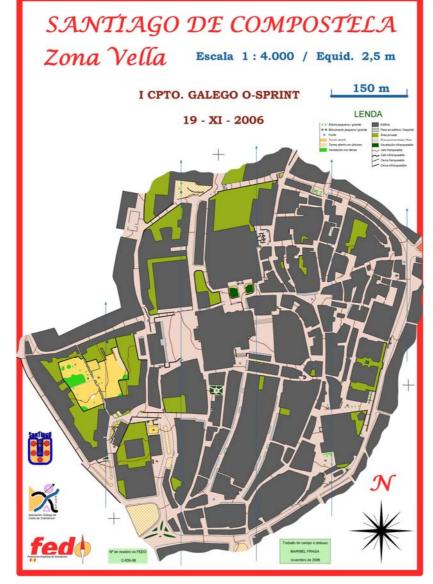




Gallipoli, ITA









«Menos es más».

**Gracias**